

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

In diesem Jahr lesen wir Bücher, die in den USA verboten (banned, banned by restriction, banned in classrooms, banned from libraries) oder zum Verbot vorgeschlagen (banned pending investigation) wurden. Die Schriftstellervereinigung PEN America dokumentiert diese Fälle seit dem Schuljahr 2021/22 und veröffentlicht die Listen auf ihrer Webseite. Zur Summer Reading Challenge zugelassen sind alle Bücher, die auf einer oder mehrerer dieser Listen stehen und zu einem der vorgegebenen Themen passen. Die Kategorien können sich sowohl auf das Thema des Buches als auch auf die Verfassenden beziehen.

Bücher, die zu mehreren Themen passen, sollen nur einmal gewertet werden.

PEN-Listen der Schuljahre

2021/22: <https://pen.org/book-bans/banned-book-list-2021-2022/>

2022/23: <https://pen.org/book-bans/2023-banned-book-list/>

2023/24: <https://pen.org/book-bans/pen-america-index-of-school-book-bans-2023-2024/>

Hinweis: Am Ende der jeweiligen Seite kann über "Download the Index" die Liste als Exceldatei in Google Drive geöffnet und dort heruntergeladen werden.

"If you want to know where we are as a country, if you want to know what conversations are bubbling or where our disputes are, where we are at odds, look at the banned books list." (Jason Reynolds)

Nachfolgend sind alle Aufgaben und eine Auswahl passender Bücher aufgeführt. Zur Recherche von Trigger-Warnungen empfehlen wir <https://app.thestorygraph.com/> oder <https://booktriggerwarnings.com>. Bei Serien ist jeweils nur der erste Band genannt, außer wenn die Bände in unterschiedliche Kategorien passen. Im Allgemeinen ist der englischsprachige Titel und in Klammern, falls eine Übersetzung vorhanden ist, der deutsche Titel genannt. Bei Büchern, die im Original nicht auf Englisch verfasst wurden, ist zuerst der deutsche Titel und in Klammern der Originaltitel genannt.

Aromantisch / Asexuell

Claire Kann: Let's Talk About Love

Mackenzi Lee: The Lady's Guide to Petticoats and Piracy

Claire Legrand: Sawkill Girls

Alice Oseman: Loveless (Loveless)

Alice Oseman: Radio Silence (Nothing Left For Us)

(Auto)biografie / Tagebuch

Anne Frank: Tagebuch (Het Achterhuis)

Tegan & Sara Quin: High School

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Behinderung

Leigh Bardugo: Six of Crows (Das Lied der Krähen)
Kay O'Neill: The Tea Dragon Society
R.J. Palacio: Wonder (Wunder)
Jodi Picoult: Handle With Care (Zerbrechlich)
Rick Riordan: The Lost Hero (Der verschwundene Halbgott)
A.J. Sass: Ellen Outside the Lines

BIPOC (Black People, Indigenous People and People of Colour)

Elizabeth Acevedo: The Poet X (Poet X)
Chimamanda Ngozi Adichie: Half of a Yellow Sun (Die Hälfte der Sonne)
Sherman Alexie: The Absolutely True Diary of a Part-Time Indian (Das absolut wahre Tagebuch eines Teilzeit-Indianers)
James Baldwin: Go Tell It on the Mountain (Von dieser Welt)
Kalynn Bayron: Cinderella is Dead (Cinderella ist tot)
Kalynn Bayron: This Poison Heart
Kacen Callender: Hurricane Child
Dhonielle Clayton (Hrsg.): Blackout (Blackout)
Bernardine Evaristo: Girl, Woman, Other (Mädchen, Frau etc.)
Yaa Gyasi: Homegoing (Heimkehren)
Adiba Jaigirdar: Hani and Ishu's Guide to Fake Dating (Hani und Ishu: Fake-Dating leicht gemacht)
Claire Kann: Let's Talk About Love
Toni Morrison: Beloved (Menschenkind)
Toni Morrison: The Bluest Eye (Sehr blaue Augen)
Toni Morrison: Sula (Sula)
Erika L. Sánchez: I Am Not Your Perfect Mexican Daughter
Sapphire: Push / bzw. Precious (Push)
Angie Thomas: The Hate U Give (The Hate U Give)
Alice Walker: The Color Purple (Die Farbe Lila)
Colson Whitehead: The Underground Railroad (Underground Railroad)

Bisexuell

Greg Baldino: Everything You Need to Know About Bisexuality
Erik J. Brown: All That's Left in the World
Claire Legrand: Sawkill Girls
Casey McQuiston: Red, White, and Royal Blue (Royal Blue)
Isabel Sterling: The Coldest Touch

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Drama

William Shakespeare: Hamlet (Hamlet)
William Shakespeare: The Merchant of Venice (Der Kaufmann von Venedig)
William Shakespeare: The Taming of the Shrew (Der Widerspenstigen Zähmung)
William Shakespeare: Romeo & Julia (Romeo und Julia)

Fantasy

Kalynn Bayron: Cinderella is Dead (Cinderella ist tot)
Kalynn Bayron: This Poison Heart
Octavia E. Butler: Kindred (Kindred - Verbunden)
Katrina Leno: Summer of Salt
George R.R. Martin: A Game of Thrones (Der Winter naht)
Isabel Sterling: The Coldest Touch
J.R.R. Tolkien: The Fellowship of the Ring (Die Gefährten)
J.R.R. Tolkien: The Hobbit (Der Hobbit)

Freundschaft

Alice Oseman: Loveless (Loveless)
Maggie Stiefvater: The Raven Boys (Wen der Rabe ruft)

Graphic Novel

Laurie Halse Anderson: Speak: The Graphic Novel
Margaret Atwood: The Handmaid's Tale: The Graphic Novel (Der Report der Magd: Graphic Novel)
Alison Bechdel: Fun Home: A Family Tragicomic (Fun Home: Eine Familie von Gezeichneten)
Maia Kobabe: Gender Queer: A Memoir (Gender Queer: Eine nichtbinäre Autobiografie)
Alan Moore: V for Vendetta (V wie Vendetta)
K. O'Neill: The Tea Dragon Society
Alice Oseman: Heartstopper (Heartstopper)

Historisch

Octavia E. Butler: Kindred (Kindred - Verbunden)
Thomas Keneally: Schindler's List (Schindlers Liste)
Mackenzi Lee: The Gentleman's Guide to Vice and Virtue (Cavaliersreise: Die Bekenntnisse eines Gentlemans)
Malinda Lo: Last Night at the Telegraph Club (Last Night at the Telegraph Club)
Kurt Vonnegut Jr.: Slaughterhouse-Five (Schlachthof 5 oder Der Kinderkreuzzug)

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Intersex

Jeffrey Eugenides: Middlesex (Middlesex)

I. W. Gregorio: None of the Above

Jugendbuch

Laurie Halse Anderson: Speak (Sprich)

Jessie Burton: Medusa

Kacen Callender: Hurricane Child

Stephen Chbosky: The Perks of Being a Wallflower (Das also ist mein Leben / bzw. Vielleicht lieber morgen)

Cassandra Clare: City Of Bones (City Of Bones)

Cassandra Clare: Clockwork Angel (Clockwork Angel)

Adiba Jaigirdar: Hani and Ishu's Guide to Fake Dating (Hani und Ishu: Fake-Dating leicht gemacht)

A.S. King: Ask the Passengers

Mackenzi Lee: The Gentleman's Guide to Vice and Virtue (Cavaliersreise: Die Bekenntnisse eines Gentlemans)

Katrina Leno: Summer of Salt

David Levithan und Rachel Cohn: Dash & Lily's Book of Dares (Dash & Lilys Winterwunder)

Patricia McCormick: Sold (Verkauft)

Rainbow Rowell: Eleanor & Park (Eleanor & Park)

Angie Thomas: The Hate U Give (The Hate U Give)

Kinderbuch

Alex Gino: Melissa (Melissa)

Liz Kessler: Emily Windsnap and the Pirate Prince

Justin Richardson et al.: And Tango Makes Three

Klassiker

Englisch:

Margaret Atwood: The Handmaid's Tale (Der Report der Magd)

Margaret Atwood: Oryx and Crake (Oryx und Crake)

Charles Dickens: A Tale of Two Cities (Eine Geschichte aus/von zwei Städten)

Charles Dickens: David Copperfield (David Copperfield)

Daphne DuMaurier: Rebecca (Rebecca)

William Faulkner: As I Lay Dying (Als ich im Sterben lag)

William Faulkner: Big Woods: The Hunting Stories

William Golding: Lord of the Flies (Herr der Fliegen)

Ernest Hemingway: For Whom the Bell Tolls (Wem die Stunde schlägt)

Ernest Hemingway: In Our Time (In unserer Zeit)

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Ernest Hemingway: The Sun Also Rises (Fiesta)
Aldous Huxley: Brave New World (Schöne neue Welt)
James Joyce: Ulysses (Ulysses)
Harper Lee: To Kill a Mockingbird (Wer die Nachtigall stört)
Armistead Maupin: Tales of the City (Stadtgeschichten)
George Orwell: 1984 (1984)
William Shakespeare: Hamlet (Hamlet)
William Shakespeare: The Merchant of Venice (Der Kaufmann von Venedig)
William Shakespeare: The Taming of the Shrew (Der Widerspenstigen Zähmung)
William Shakespeare: Romeo & Julia (Romeo und Julia)
Bram Stoker: Dracula (Dracula)
Oscar Wilde: The Picture of Dorian Gray (Das Bildnis des Dorian Gray)

Französisch:

Alexandre Dumas: Die drei Musketiere (Les trois mousquetaires)
Alexandre Dumas: Der Mann mit der eisernen Maske (Le Vicomte de Bragelonne)
Albert Camus: Der Fremde (L'Étranger)
Gustave Flaubert: Madame Bovary (Madame Bovary)

Deutsch:

Hermann Hesse: Demian: Die Geschichte von Emil Sinclairs Jugend
Hermann Hesse: Siddhartha: Eine indische Dichtung

Latein/Altgriechisch:

Aischylos: Der gefesselte Prometheus (Προμηθεύς Δεσμώτης)
Aristophanes: The Frogs (Βάτραχοι)
Aristophanes: Lysistrate (Λυσιστράτη)
Aristophanes: Die Vögel (Ὀρνίθες)
Aristophanes: Die Wolken (Νεφέλαι)
Ovid: Ars Amatoria (Ars Amatoria)
Ovid: Metamorphosen (Metamorphoseon)

Krimi / Thriller

Patricia Cornwell: Postmortem (Ein Fall für Kay Scarpetta)
Holly Jackson: A Good Girl's Guide to Murder (A Good Girls Guide to Murder)
Rebecca James: Beautiful Malice (Die Wahrheit über Alice)
Stephen King: ein absoluter Großteil seines Schaffens
Stieg Larsson: Verblendung (Män som hatar kvinnor)
Claire Legrand: Sawkill Girls

Lesbisch

Kalynn Bayron: Cinderella is Dead (Cinderella ist tot)
Kalynn Bayron: This Poison Heart

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Kacen Callender: Hurricane Child

Adiba Jaigirdar: Hani and Ishu's Guide to Fake Dating (Hani und Ishu: Fake-Dating leicht gemacht)

A.S. King: Ask the Passengers

Katrina Leno: Summer of Salt

Jodi Picoult - Sing you Home (Ein Lied für meine Tochter)

Isabel Sterling: The Coldest Touch

Mentale Gesundheit

Anonymous: Go Ask Alice (Fragt mal Alice)

Jay Asher: 13 Reasons Why (Tote Mädchen lügen nicht)

Stephen Chbosky: The Perks of Being A Wallflower (Das also ist mein Leben / bzw. Vielleicht lieber morgen)

John Green: Turtles All The Way Down (Schlaft gut, ihr fiesen Gedanken)

Jennifer Niven: All The Bright Places (All die verdammt perfekten Tage)

Alice Oseman: Radio Silence (Nothing Left For Us)

Mark Oshiro: Anger Is a Gift

Jodi Picoult: Handle with Care (Zerbrechlich)

Queer

Bernardine Evaristo: Girl, Woman, Other (Mädchen, Frau etc.)

Claire Legrand: Sawkill Girls

Isabel Sterling: The Coldest Touch

Queerfeminismus

Pénélope Bagieu: Unerschrocken (Culottées - Intégrale: Des femmes qui ne font que ce qu'elles veulent)

Kalynn Bayron: Cinderella is Dead (Cinderella ist tot)

Bernardine Evaristo: Girl, Woman, Other (Mädchen, Frau etc.)

Audre Lorde: Sister Outsider: Essays and Speeches (Sister Outsider: Essays)

Roman

Jonathan Safran Foer: Extremely Loud and Incredibly Close (Extrem laut und unglaublich nah)

Sara Gruen: Water for Elephants (Wasser für die Elefanten)

Khaled Hosseini: The Kite Runner (Drachenläufer)

Jack Kerouac: On the Road (Unterwegs)

David Mitchell: Cloud Atlas (Der Wolkenatlas)

Jodi Picoult: Nineteen Minutes (Neunzehn Minuten)

Queerbrarians Summer Reading Challenge: Banned Books Edition

Sachbuch

Kathy Belge et al: Queer: The Ultimate LGBTQ Guide for Teens

Juno Dawson: This Book Is Gay (How to be Gay: Alles über Coming-out, Sex, Gender und Liebe)

Laura Erickson-Schroth: Trans Bodies, Trans Selves: A Resource By and for Transgender Communities

Tiffany Jewell: This Book Is Anti-Racist: 20 Lessons on How to Wake Up, Take Action, and Do the Work (Das Buch vom Antirassismus)

Schwul

André Aciman: Call Me By Your Name (Ruf mich bei deinem Namen)

John Green: Will Grayson, Will Grayson (Will & Will)

Mackenzi Lee: The Gentleman's Guide to Vice and Virtue (Cavaliersreise: Die Bekenntnisse eines Gentlemans)

David Levithan: Two Boys Kissing (Two Boys Kissing: Jede Sekunde zählt)

Armistead Maupin: Tales of the City (Stadtgeschichten)

Casey McQuiston: Red, White and Royal Blue (Royal Blue)

Madeline Miller: The Song of Achilles (Das Lied des Achill)

Benjamin Alire Saenz: Aristotle and Dante Discover the Secrets of the Universe (Aristoteles und Dante entdecken die Geheimnisse des Universums)

Science Fiction / Dystopie

Douglas Adams: The Hitchhiker's Guide to the Galaxy (Per Anhalter durch die Galaxis)

Margaret Atwood: The Handmaid's Tale (Der Report der Magd)

Octavia E. Butler: Kindred (Kindred - Verbunden)

Kiera Cass: The Selection (Selection)

Ernest Cline: Ready Player One (Ready Player One)

Dave Eggers: The Circle (Der Circle)

Aldous Huxley: Brave New World (Schöne neue Welt)

George Orwell: 1984 (1984)

Susan Beth Pfeffer: Life As We Knew It (Die Welt, wie wir sie kannten)

Veronica Roth: Divergent (Die Bestimmung)

Trans / Nichtbinär

Kacen Callender: Felix ever After (Felix Ever After)

Laura Erickson-Schroth: Trans Bodies, Trans Selves: A Resource By and for Transgender Communities

Alex Gino: Melissa (Melissa)

Jazz Jennings: Being Jazz: My Life as a (transgender) Teen

Susan Kuklin: Beyond Magenta: Transgender Teens Speak Out